

APARAT ZA ESPRESSO MITACA I - 3



M I T A C A

*Ekskluzivni uvoznik i distributer za Republiku Hrvatsku
Nikas d.o.o.*

*Jušići 69/d; 51 213 Jurdani
Tel:051/271-800; fax:051/271-220
e-mail:nikas.opatija@nikas.hr
web stranica: www.nikas.hr*

PRAVILA ZA UPORABU



OPĆA PRAVILA ZA UPORABU APARATA

Pročitajte pažljivo ove preporuke jer oni sadrže važne informacije za sigurnu instalaciju, uporabu i održavanje.

Sačuvajte ovaj priručnik jer će vam možda trebati u budućem radu.

- Nakon uklanjanja pakiranja, a prije upotrebe aparata, provjerite da li aparat i svi dodaci rade ispravno. Ako imate bilo kakve sumnje, nemojte koristiti aparat nego kontaktirajte ovlaštenog servisera.
- Materijal za pakiranje (plastične vrećice, ekspaniranog polistirena, itd.) treba držati podalje od djece, jer su potencijalni izvori opasnosti.
- Prije priključenja aparata, provjerite je li napon ispravan. Oznaka se nalazi na dnu tijela jedinice motora.
- Ako utikač ne paše za zidnu utičnicu, ovlaštenom električaru dati da zamijeni zidnu utičnicu sa drugom koja će odgovarati utikaču. On također mora provjeriti da je kabel odgovarajuće snage za ovaj aparat.

Općenito, nije preporučljivo koristiti adapter, višestruke utičnice ili produžni kabel.

Ako je potrebno, koristiti adaptere i produžne kabele koji su u skladu sa sigurnosnim propisima ali pazite da se ne prijeđe granica opterećenja navedena na adapteru ili produžnom kabelu.

Korištenje bilo kojeg električnog uređaja podrazumijeva poštivanje određenih osnovnih pravila.

Osobito pripazite:

- Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama;
- Ne koristite aparat sa bosim nogama;
- Ne povlačite na električni kabel ili aparat da izvučete utikač iz mreže za utičnicu;
- Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim uvjetima (kiša, sunce, itd.);
- Ne dopustite da uređaj koriste djeca ili invalida bez nadzora.

Prije čišćenja aparata isključite ga iz struje tako da izvadite utikač iz utičnice ili isključite električne instalacije.

• Ako se aparat pokvari ili funkcionira nepropisno, isključite ga te ga odnesite ovlaštenom serviseru. Za popravke se smiju koristiti samo originalni dijelovi a popravci se smiju izvršiti samo od strane proizvođača ili od strane ovlaštenih servisera.

Neispravnim rukovanjem mogla bi se ugroziti sigurnost aparata.

- Ako odlučite da ne koristite aparat neko vrijeme, preporučuje se da izvadite kabel iz utičnice.

Također osigurajte one dijelove aparata koje bi mogli biti opasni, posebno za djecu koja bi mogla koristiti aparat kao igračku.

UVOD

Instalacija mora biti izvedena u skladu s uputama proizvođača.

Pogrešna instalacija mogla bi nanijeti štetu osobama, životinjama i stvarima, za koje proizvođač ne može biti odgovoran.

Da bi se izbjegla opasnost od pregrijavanja, preporuča se da električni kabel bude malo opušten a ne nategnut cijelom dužinom te da aparat koristite kao što je preporučeno u poglavlju "Mjere opreza".

- Ne dopustite da kabel za napajanje prolazi preko oštih rubova, vrućih predmeta, i držite ga daleko od ulja.

- Ne ostavljajte uređaj spojen u struju kada nije u uporabi. Izvaditi utikač iz utičnice kad se uređaj ne koristi.
- Ako je električni kabel aparata oštećen, mora ga zamijeniti ovlašteni serviser
- Držite uređaj na udaljenosti od najmanje 60 cm od umivaonika, slavine i plamena

Preporuča se da pažljivo pročitate mjere predostrožnosti

PREPORUKE

Ovaj uređaj je dizajniran i koristi isključivo kapsule "I-Espresso System" . Upotreba bilo kojih drugih kapsula je zabranjena i opasna, te proizvođač ne može biti odgovoran za bilo kakve štete koje proizlaze iz neprikladnog, netočnog ili nerazumnog korištenja.

Prije uporabe uređaja, provjerite da je u savršenom radnom stanju.

Isto tako, provjerite da li je kabel od struje i kućište aparata napuknuto ili slomljeno.

Ukoliko ustanovite manjkavosti na aparatu, odmah ga isključite iz utičnice te ga odnesite ga u ovlašteni servis.

Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim,

osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, te nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

Djecu je potrebno nadzirati kako bi se osiguralo da se oni ne igraju sa aparatom



- Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je uključen.

- Aparat priključite na utičnicu koja je uzemljena. Ovaj sigurnosni zahtjev je od iznimne važnosti i mora biti potvrđen sa strane kvalificiranog električara.
- Uređaj mora biti spojen na elektroenergetski sustav s uzemljenim utikačem.

Za vašu osobnu sigurnost, predlažemo napajanje aparata pomoću diferencijalne sklopke (RCD), čija radna struja ne prelazi 30mA.

- Ne isključujte aparat povlačenjem za strujni kabel
- Nemojte nositi ili povlačiti aparat držeći ga za kabel

Nikad ne uranjajte aparata u vodu

- površina na kojoj je postavljen aparat će se ugrijati tijekom korištenja.
- Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.
- Aparat postavite na sigurno mjesto na stabilnoj podlozi tako da se ne može prevrnuti
 - Aparat isključivo upotrebljavati u zatvorenim prostorijama. Ne postavljati aparat u prostorima gdje je temperatura ista ili niža od 5°C (voda može zalediti i mogu nastati štete na aparatu).
- Nemojte smještati aparat na izvore topline.
- Ako aparat nećete koristiti dulje vrijeme ispraznite spremnik vode

Vodite pažnju da se ne opečete mlazom vrelе vode ili pare. Ne dirajte tople dijelove aparata odmah nakon uporabe – mogućnost opekline

Ako postoji problem s uređajem, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Popravci se smiju izvršiti samo od strane ovlaštenog servisera sa originalnim rezervnim dijelovima

Ne pridržavanje uputa za uporabu utječe na sigurnost aparata i proizvođač ne snosi odgovornost za eventualnu štetu koja je nastala nepravilnom uporabom aparata



PRAVNE NAPOMENE:

Ove napomene sadrže informacije o tome kako pravilno rukovati sa aparatom, o njegovim funkcijama i njegovom održavanju.

- Ukoliko imate dodatna pitanja ili nekakve nejasnoće slobodno kontaktirajte generalnog uvoznika ili ovlaštenog servisera
- Sadržaj ovih pravila za uporabu nisu dio nikakvog prijašnjeg ugovora ili dogovora i kao takve ne utječu na postojeće ugovore ako ih ima
- Sve pravne obaveze navedene su ugovorom o kupnji aparata i navedene su u garanciji
- Pravila za uporabu su zaštićena
- Zabranjeno je kopiranje ili prijevod ovih pravila za uporabu bez dozvole proizvođača

NAPOMENA:

U garanciju ne spadaju sljedeća oštećenja:

- oštećenja nastala zbog ne poštovanja pravila iz ovog priručnika
- kvarovi na aparatu koji nisu popravljani kod ovlaštenog servisera
- oštećenja nastala zbog zamjene kabla
- neovlašteno otvaranje aparata
- oštećenja nastala zbog kamena ili zbog ne redovitog čišćenja kamena
- oštećenja nastala upotrebom ne originalnih rezervnih dijelova

Popravci se smiju izvršiti samo od strane ovlaštenog servisera sa originalnim rezervnim dijelovima. Ne pridržavanje uputa za uporabu utječe na sigurnost aparata i proizvođač ne snosi odgovornost za eventualnu štetu koja je nastala nepravilnom uporabom aparata.

Proizvođač zadržava pravo izmjene iz proizvodnih, komercijalnih ili estetskih razloga.

ODRŽAVANJE APARATA

Izvaditi kabel za struju iz utičnice kada aparat nije u funkciji i isključite prekidače.

Aparat držati na suhom mjestu i podalje od djece

Aparat zaštititi od prljavštine i nečistoće

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE APARATA

Napon:	120V-60Hz / 230V -50Hz
Pumpa:	EP4 120V 60Hz / EP4 230V 50Hz
Jakost:	1000 W / 1150 W
Ukupna jakost	1150 W / 1300 W
Dužina kabla	1,5 m
Zapremina spremnika	2 litara
Veličina uređaja (dxšxv):	34x30x36
Zemlja proizvodnje:	Kina
Termo osigurač	

DIJELOVI APARATA (slika. A - B)

1. tijelo aparata
2. Otvor za istjecanje kave
3. Poklopac za kapsule
4. Odjeljak za kapsulu
5. Spremnik vode (može se izvaditi)

6. Rešetka ladice
7. Ladica i spremnik iskorištenih kapsula
8. Filter vode
9. Grijač šalica
10. Brojač kapsula
11. Glavni svjetleći prekidač ON/OFF
12. Svjetlosni prekidač grijača šalica
13. kabel

OPIS NAREDBI (slika C)

14. glavni svjetlosni prekidač:
ON: aparat je uključen
OFF: aparat je isključen
LAMPICA TREPTI: aparat je u pripremi
15. svjetlosni prekidač „kratki espresso“ i „spremnik za vodu prazan“
LAMPICA TREPTI: nema vode u spremniku
16. svjetlosni prekidač „espresso“ i „spremnik za iskorištene kapsule pun“
LAMPICA TREPTI: ispraznite spremnik za iskorištene kapsule
17. svjetlosni prekidač „produženi espresso“ i „servis“
LAMPICA TREPTI: obratite se ovlaštenom serviseru

POSTAVLJANJE FILTER ZA VODU (slika D)

1. Spremnik vode (5) povucite prema van i podignite
2. Uklonite ručicu iz spremnika (5).
3. Ulijte vodu u spremnik do minimalne razine oznaka ("Min"). (sl. "D1")
4. Filter vode (8) držite pod tekućom vodom kako bi uklonili zrak unutar njega i time izbjegli kvarove uređaja. (sl. "D2")
5. Umetnite filter vode (8) u držač u spremniku. (sl. "D3")
6. Vratite ručicu na spremniku (5)

PUNJENJE SPREMNIKA VODE (slika E)

1. Spremnik vode(5) povucite prema van i podignite. (sl. "E1")
2. Napunite spremnik s vodom (max. 2 litre). (sl. "E2")
3. Vratite spremnik uz blago naginjanje. Pritisnite gornji dio spremnika u aparat dok ne čujete "klik". Kako bi izbjegli da voda iscure iz spremnika, pazite da je taj spremnik sigurno učvršćeni. (sl. "E3")

Prije punjenja spremnika, ne zaboravite isključiti aparat iz utičnice.

Koristite uvijek svježu i hladu vodu za punjenje spremnika za vodu. Ne koristite mineralnu vodu ili neku drugu tekućinu

Pazite da uvijek imate vode u spremniku. Ukoliko pumpa za vodu radi bez vode doći će do pregrijavanja i kvara

POSTAVLJANJE APARATA U FUNKCIJU (slike B-C-F)

1. Napunite spremnik sa najviše 2 litara vode
2. stavite utikač u utičnicu (slika F1)
3. upalite aparat na glavnom prekidaču (11)(slika B).

Napomena:

Dio gdje ometate kapsulu se aktivira i prekidači (15), (16) i (17) počinju svjetlosno treptati (slika C)

4. ukoliko želite ugrijati šalice pritisnite prekidač (12) (slika F2)

5. kada aparat dostigne potrebnu radnu temperaturu, prekidači (15), (16) i (17) neprestano svijetle i pali se kratki ciklus za čišćenje.

ISPIRANJE APARATA (slike A-B-E)

Isperite aparat prije svake uporabe ili nakon dugog vremena ne korištenja. Tim postupkom ćete unutrašnjost aparata isprati.

- Operite spremnik vode (5) sa četkom, vodom i deterdžentom za suđe te ga isperite i posušite
- Napunite spremnik vode sa vodom (max 2 litre)
- Upalite aparat na glavnom prekidaču (11) (slika B)
- Izvadite rešetku ladice (6)(slika A)
- kad je aparat dostigao potrebnu radnu temperaturu bez umetanja kapsulu u njega, pokrenite proces priprema napitka tako da pritisnete prekidač (17). Radnju ponovite 2-3 puta a sva voda koja iscure bit će u ladici sakupljena (7)

PRIPREMA NAPITKA (slike C-G-H)

- **Koristite kapsule koje su namijenjene ovom aparatu**
- **Provjerite da li imate dovoljno vode u spremniku(5). Ne koristite aparat bez vode u spremniku(5)**
 1. Pozicionirajte šalicu ispod otvora za napitak (2), na rešetku (6)
 2. Otvorite poklopac za kapsule (1) prema nazad (dok ide) (3)(slika F1)
Napomena: prekidači (15)(16) i (17) su ugašeni (sl C)
 3. Stavite kapsulu na njeno mjesto u otvoru (4)
 4. Zatvorite poklopac i pritisnite prekidač za kavu (3) da se pokrene proces pripreme espressa.
Napomena: Prekidači (15)(16) i (17) su upaljeni (sl C)
 5. Pritisnite prekidač za pripremu napitka (15), (16) ili (17) (slC)

Čim istekne programirana količina napitka, aparat se samostalno zaustavlja

Rešetku ladice možete podesiti ovisno o veličini šalice. Za podešavanje rešetke izvadite je iz svojeg položaja i zakačite na rub (slika5)

Aparat će se prebaciti na standby nakon 12 sata ne korištenja. Za ponovo pokretanje aparata pritisnite prekidač (14) (slikaC). Za vrijeme standby upaljen je i grijač šalice za ugasiti ga pritisnite prekidač (12)

Preporuka:

koristite šalice za kavu debljih stjenki i prije uporabe je zagrijte.

PROGRAMIRANJE NAPITKA

- **Koristite samo „I-espresso sistem“ kapsule**
- **Provjerite da li imate dovoljno vode u spremniku(5). Ne koristite aparat bez vode u spremniku(5)**
 1. Pozicionirajte šalicu ispod otvora za napitak (2), na rešetku (6)
 2. Upalite aparat na glavnom prekidaču (11)

Napomena: prekidači (15)(16) i (17) svjetlosno trepere

3. Otvorite poklopac za kapsule (1) prema nazad (dok ide) (3)
4. Stavite kapsulu na njeno mjesto u otvoru
5. Zatvorite poklopac

6. *pritisnite prekidač za kavu (3) da se pokrene proces pripreme espressa.*

Kada Vam istekne željena količina espressa ponovo pritisnuti prekidač za kavu da bi zaustavili dotok kave

7. *ponovite postupak od broja 4 do 7 za druge prekidače (16) i (17)*
8. *ugasite aparata pritiskom na prekidač (14) kako bi se programiranje i*

PRAŽNENJE SPREMNIKA ZA KAPSULE

Kada se upali kontrolna lampica (16) znači da Vam je spremnik za kapule pun i da ga morate isprazniti.

1. *Podignite ladicu (7) i izvucite je iz aparata*
2. *Izvadite spremnik (A) i ispraznite ga*
3. *Operite spremnik (B) i rešetku (6) od ostataka kave i vode*
4. *Vratite spremnik i rešetku na mjesto (7)*

DNEVNO ČIŠĆENJE APARATA

Bez kapsule u aparatu, pritisnite prekidač (17) i pričekajte da završi započeti ciklus. Voda koja je istekla sakupit će se u ladicu (7).

ČIŠĆENJE APARATA

1. *Za čišćenje aparata koristite vlažnu krpu bez dodataka deterdženata*
2. *Nakon svake uporabe:*
 - *Lagano podignite i izvadite ladicu (7) iz aparata*
 - *Dijelove (A, B i 6) očistite sa deterdžentom za suđe i mlakom vodom*
 - *Ispraznite, isperite i posušite spremnik vode (5)*

Dijelove aparata (A,B,6) ili spremnik vode nikad ne perite u perilici suđa

3. *Prije nego spojite aparat na struju provjerite da je aparat i svi njegovi dijelovi suhi*

Prije početka čišćenja ne zaboravite isključiti aparat iz utičnice. Nikad ne uranjajte aparata u vodu ili neku drugu tekućinu. Aparat i njegove dijelove nikad ne prati u perilici za suđe. Ne sušite dijelove aparata u pećnici ili mikrovalnoj pećnici

FILTER ZA VODU

1. *Spremnik vode(5) povucite prema van i podignite*
2. *Uklonite ručicu iz spremnika vode (5)*
3. *Izvadite filter vode (8) iz spremnika i zamijenite ga novim*

Napomena: mijenjajte filter svakih 6 mjeseci

UKLANJANJE KAMENCA

Korištenjem aparata nastaje kamenac , pa vam preporučujemo da uklonite kamenac redovito svakih 5-6 mjeseci. Ukoliko je voda koju koristite tvrda postupak skidanja kamenca provodite češće.

Za uklanjanje kamenca preporučamo korištenja sredstva Pulycleaner baby.

Postupak uklanjanja kamenca:

1. *Ugasite aparat*
2. *Skinite spremnik vode*
3. *Napunite spremnik otopinom (rastopite sadržaj vrećice u 1,5 l vode)*

4. Maknite rešetku ladice
5. Upalite aparat
6. Pričekajte dok se aparat zagrije pa propustite otprilike 100 ml otopine
7. Ugasite aparat
8. Pustite da otopina djeluje 10-tak minuta
9. Ponovite postupak od točke 5 do 7 dok ne potrošite svu otopinu
10. Skinite spremnik, operite ga i napunite vodom
11. Upalite aparat
12. Pričekajte da se aparat zagrije i onda propustite svu vodu iz spremnika kroz aparat (ne morate čekati da se aparat zagrije)
13. Kad potrošite svu vodu ugasiite aparat
14. Napunite spremnik sa vodom i ponovite postupak od točke 12
15. Nakon što ste ispraznili dva spremnika vode, napunite treći put spremnik sa vodom . Sada je aparat spreman za uporabu.

**Napomena: samo redovito čišćenje i održavanje sa preporučenim sredstvom omogućit će Vam dugi radni vijek vašeg aparata
Korištenjem filtera za vodu smanjit će se kamenac**

ČUVANJE APARATA

1. Kada ne koristite aparat, preporučamo Vam da ga ugasiite i izvadite utičnicu iz struje
2. Držite aparat na suhom i za djecu nedostupnom mjestu te ga zaštitite od prašine
3. Preporučamo Vam da aparat uskladištite u njegovom originalnom pakiranju
4. Temperatura gdje ćete uskladištiti aparat ne bi trebala biti ispod 5°C zbog opasnosti zamrzavanja ostataka vode u cijevima.

PROBLEMI I RJEŠENJA

PROBLEM	ZAŠTO SE TO DESILO	RIJEŠENJE
Iz aparata ne izlazi espresso	Spremnik vode je prazan	Spremnik napuniti vodom
	spremnik vode nije na svom mjestu	Spremnik vratiti na njegovo mjesto
	Na aparatu se nakupio kamenac	Skinite kamenac
	Pumpa vode je pokvarena	Pozvati ovlaštenog servisera
Espresso je hladan	Šalice su hladne	Zagrijte šalice
	Grijač je pokvaren	Pozvati ovlaštenog servisera
Pumpa je glasna	Spremnik vode nije na svom mjestu	Spremnik vratiti na njegovo mjesto
	Pumpa vode je pokvarena	Pozvati ovlaštenog servisera
Iz aparata curi voda pogotovo kad se aparat zagrijava	To je normalna pojava	To je normalna pojava
Kava je kiselkastog okusu	Niste dobro isprali aparat nakon postupka uklanjanja kamenca	Isperite aparat

ZBRINJAVANJE

Aparat možete zbrinuti u za to predviđeno reciklažno dvorište. Ne bacajte pokvareni aparat u kućno smeće.

GARANCIJA

U garanciju ne spadaju:

- *oštećenja nastala zbog kamenca ili zbog ne redovitog čišćenja kamenca*
- *oštećenja nastala zbog korištenja krivog napona od ono opisanog u ovim pravilima*
- *oštećenja nastala zbog ne poštovanja pravila iz ovog priručnika*
- *oštećenja nastala vanjskim utjecajem*

Uvoznik i distributer:

Nikas d.o.

Jušići 69/d

51 213 Jurdani

Tel: 051/704-800 Fax: 051/271-220

e-mail: nikas.opatija@nikas.hr

www.nikas.hr

IZJAVA O SUKLADNOSTI

NIKAS d.o.o.

ADRESA: Nikole Tesle 2, 51410 OPATIJA

MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 040058327

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod

Opis proizvoda:	APARAT ZA PRIPRAVU KAVE "MINOYA"
Tipska oznaka, model:	I3
Proizvođač:	Mitaca S.r.l., Via Monti 30, 20020 Robecchetto con Induno - Frazione Malvaglio (MI), Italy

sukladan sa svim bitnim zahtjevima iz Zakona o tehničkim zahtjevima za proizvode i ocjenu sukladnosti (NN 20/2010), Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti (NN 23/2011), odnosno primjenjenim normama:

HRN EN 55014-1:2008

HRN EN 55014-2:1997+A1:2003+A2:2009

HRN EN 61000-3-2:2008

HRN EN 61000-3-3:2009

Ispitivanje na EMC provedeno u NS Technoligy Co. Ltd., Test Report No. NSE-E10054833 od 31.05.2010.

Godina prvog stavljanja oznake sukladnosti: 11

ZAGREB, 03.05.2011.
Mjesto i datum

Boris Gržin
NIKAS d.o.o.
OPATIJA, N. Tesle 6
Žig i potpis odgovorne osobe